

H
SM

The Family Allowances, Social Insurance and Non-Contributory Pensions (Decimalisation of the Currency)(Guernsey) Regulations, 1971

Made 5th February, 1971

Laid before the States.. .. .

Coming into Operation 15th February, 1971

THE STATES ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE, in exercise of the powers conferred upon it by section nine of the Decimal Currency (Bailiwick of Guernsey) Law, 1970, and in pursuance of the Resolution of the States of the twenty-ninth day of July, nineteen hundred and seventy, hereby orders:-

PART I
GENERAL

Interpretation

1. (1) In these regulations, except where the context otherwise requires, the following expressions have the meanings hereby respectively assigned to them, that is to say:-

"the Family Allowances Law" means the Family Allowances (Guernsey) Law, 1950;

"the Qualifications Regulations" means the Family Allowances (Guernsey)(Qualifications) Regulations, 1950;

"the Non-Contributory Pensions Law" means the Non-Contributory Pensions (Guernsey) Law, 1955;

"the Social Insurance Law" means the Social Insurance (Guernsey) Law, 1964;

"the Law" means the Decimal Currency (Bailiwick of Guernsey) Law, 1970;

and other expressions have the same meaning as in whichever of the enactments referred to in the regulations is, in the context, appropriate.

- (2) Except where the context otherwise requires, any reference in these regulations to any enactment or regulations shall be construed as including a reference to that enactment or those regulations, as the case may be, as amended, repealed and replaced, revoked or extended by or under any other enactment or by any other regulations.

- (3) The Interpretation (Guernsey) Law, 1948, shall apply to the interpretation of these regulations as it applies to the interpretation of a Guernsey enactment.

General provision relating to payment of a sum payable by way of benefit

2. (1) Where, notwithstanding the application of regulation 10(2) of these regulations, payment falls to be made of a sum payable by way of benefit and that sum is not a new penny or a multiple thereof, the sum payable shall be paid by rounding the payment to the nearest new penny, a new halfpenny being rounded to the next new penny above.
- (2) In this regulation, the expression "benefit" means benefit under the Social Insurance Law, a pension under the Non-Contributory Pensions Law or an allowance under the Family Allowances Law.

PART II

AMENDMENTS TO THE FAMILY ALLOWANCES LAW AND THE
QUALIFICATIONS REGULATIONS

Amendments to sections 1 and 3 of and the Schedule to the Family Allowances Law

3. The Family Allowances Law is hereby amended as follows:-
 - (1) in subsection (1) of section one thereof (which relates to the payment and amount of family allowances) the words "seven shillings and sixpence" are hereby repealed and the words "thirty-eight new pence" are hereby substituted therefor;
 - (2) in subsection (2) of section three thereof (which relates to the meaning of "family") the words "seven shillings and sixpence" are hereby repealed and the words "thirty-eight new pence" are hereby substituted therefor;
 - (3) in the proviso to sub-paragraph (1) of paragraph one of the Schedule thereto (which sets out the circumstances in which a person is to be treated as maintaining a child) the words "seven shillings and sixpence" are hereby repealed and the words "thirty-eight new pence" are hereby substituted therefor;

Amendment to regulation 12 of the Qualifications Regulations

4. In paragraph ~~(2)~~ of regulation twelve of the Qualifications Regulations the words "seven shillings and sixpence" are hereby repealed and the words "thirty-eight new pence" are hereby substituted therefor.

Rep. 1977/4

PART III

AMENDMENTS TO THE SOCIAL INSURANCE LAW AND
REGULATIONS MADE THEREUNDER

Amendments to the Social Insurance Law

5. (1) In subsection (1) of section nine of the Social Insurance Law (which relates to women seasonal workers) and in subsection (1) of section ten of that Law (which relates to widows who are employed persons) the words "twopence" where those words occur are hereby repealed and the words "one new penny" are hereby substituted therefor.
- (2) The First Schedule to the Social Insurance Law (which relates to rates of contributions and States' Supplement) is hereby repealed and the Schedule set out in the First Schedule to these regulations is hereby substituted therefor.

Amendments to the Social Insurance Pensions, Existing Beneficiaries and Other Persons Regulations

6. In sub-paragraph (i) of paragraph (6) of regulation eight of the Social Insurance (Pensions, Existing Beneficiaries and Other Persons) (Transitional)(Guernsey) Regulations, 1970, and in sub-paragraph (i) of paragraph (13) of regulation ten thereof, the words "seventeen shillings and sixpence" where those words occur are hereby repealed and the words "eighty-eight new pence" are hereby substituted therefor.

Amendment to the Social Insurance New Entrants Regulations

7. The Schedule to the Social Insurance (New Entrants)(Transitional) (Guernsey) Regulations, 1964, is hereby repealed and the Schedule set out in the Second Schedule to these regulations is hereby substituted therefor.

Amendment to the Social Insurance Pensions, Existing Contributors Regulations

8. The ~~Third~~ Schedule to the Social Insurance (Pensions, Existing Contributors)(Transitional)(Guernsey) Regulations, 1964, is hereby repealed and the Schedule set out in the Third Schedule to these regulations is hereby substituted therefor.

Amendment to the Social Insurance Unemployment and Sickness Benefit Regulations

9. In paragraph (g) of regulation seven of the Social Insurance (Unemployment and Sickness Benefit)(Guernsey) Regulations, 1964, the words "six shillings and eightpence" are hereby repealed and the words "thirty-three new pence" are hereby substituted therefor.

Amendment to the Social Insurance Collection of Contributions Regulations

10. In sub-paragraph (b) of the proviso to paragraph (3) of regulation seven of the Social Insurance (Collection of Contributions)(Guernsey) Regulations, 1964, the words "a penny" are hereby repealed and the words "a new penny" are hereby substituted therefor.

PART IV

MISCELLANEOUS TRANSITIONAL PROVISIONS

Transitional provisions relating to benefit

11. (1) Payment of any amount by way of benefit made during the transitional period shall be in the new currency.
- (2) Where, on or after the appointed day, payment of an amount by way of benefit falls to be made to a person and the total weekly rate of benefit that would be payable to that person in respect of any week (whether falling before or after the appointed day) and comprised in any such payment would be of an amount which would not be a new penny or a multiple thereof, then the said weekly rate shall be rounded to the next new penny above.

(3) Where, during the transitional period, it is determined that there has been an overpayment of benefit in respect of a period commencing before the appointed day, then the amount of the overpayment in respect of that period, in respect of so much of it as is in shillings or pence, shall be the corresponding amount in the new currency calculated in accordance with the provisions of the Schedule to the Law; and where, before the appointed day, it has been determined that there has been an overpayment of benefit and that overpayment has not been repaid, or repaid in full, before the appointed day, then on the appointed day that overpayment, or so much of it as has not been repaid, shall, in respect of so much of it as is in shillings or pence, be converted into the new currency in accordance with the provisions of the said Schedule.

(4) In this regulation the expression "benefit" means benefit under the Social Insurance Law, a pension under the Non-Contributory Pensions Law, or a family allowance under the Family Allowances Law.

Transitional provisions relating to contributions

12. (1) Subject to the provisions of paragraphs (4) and (5) of this regulation, where, during the transitional period, an amount falls to be paid in respect of contributions payable in respect of a period before the appointed day, then the amount which falls to be paid, in so far as it relates to a period throughout which (apart from any modifications made by these regulations) the rate of the contributions in question is the rate current immediately before the appointed day, shall be calculated by reference to the rate of the contributions current on the appointed day.
- (2) Subject to the provisions of paragraphs (4) and (5) of this regulation, where, during the transitional period, an amount falls to be paid in respect of contributions payable in respect of a period before the 7th September, 1970, that amount, in respect of so much of it as is in shillings or pence, shall be the corresponding amount in the new currency calculated in accordance with the provisions of the Schedule to the Law.
- (3) Where, during the transitional period, an amount is refunded in respect of contributions paid in respect of a period before the appointed day, that amount, in respect of so much of it as is in shillings or pence, shall be the corresponding amount in the new currency calculated in accordance with the provisions of the Schedule to the Law.
- (4) Where an insured person, not being a person to whom the succeeding paragraph relates, with the consent of the Authority, pays contributions under arrangements made by virtue of regulation 6(5)(a) of the Social Insurance (Collection of Contributions)(Guernsey) Regulations, 1964, any contributions paid at the rate current immediately before the appointed day in respect of a period after that day shall be deemed to be contributions at the rate current on the appointed day.
- (5) An employer who, with the consent of the Authority, pays contributions in respect of himself and his employees under arrangements made by virtue of regulation 6(5)(a) of the Social Insurance (Collection of Contributions)(Guernsey) Regulations, 1964, shall, in respect of an accounting period beginning before the appointed day, account and pay for contributions:-
- (a) in respect of weeks before the appointed day, at the appropriate old currency rate and the amount of such contributions in respect of so much of that amount as is in shillings and pence shall be converted into the new currency in accordance with the provisions of the Schedule to the Law, and
 - (b) in respect of weeks on or after the appointed day, at the rate current on that day.

(6) For the purposes only of subsection (3) of section six of the Social Insurance Law (which relates to the recovery by an employer of insured persons contributions), the amount of any deduction to be made may, for any period commencing with the date on which these regulations come into operation and ending with the end of the transitional period or, if earlier, to the date as from which any relevant contribution rates are changed (otherwise than in accordance with these regulations), be calculated either by reference to the appropriate old currency rate or by reference to the corresponding new currency rate.

Citation and commencement

13. These regulations may be cited as the Family Allowances, Social Insurance and Non-Contributory Pensions (Decimalisation of the Currency) (Guernsey) Regulations, 1971, and shall come into operation on the fifteenth day of February, nineteen hundred and seventy-one.

Dated this fifth day of February, nineteen hundred and seventy-one.

(SIGNED)

(E. D. COLLAS)

President of the States Advisory
and Finance Committee, for and on
behalf of that Committee.

(6)

FIRST SCHEDULE

Regulation five.

" FIRST SCHEDULE

PART I

EMPLOYED PERSONS

Section two

Description of employed person	Weekly rate of contribution as respects benefits, other than limited medical benefit	Weekly rate of contribution as respects limited medical benefit	Total weekly rate of contribution
Men between the ages of 18 and 70(not including men over the age of 65 who have retired from regular employment)	48p	lp	49p
Women between the ages of 18 and 70(not including women over the age of 65 who have retired from regular employment)	37p	lp	38p
Boys under the age of 18	27p	lp	28p
Girls under the age of 18	22p	lp	23p

PART II
EMPLOYERS

Description of employed person	Weekly rate of contribution
Men over the age of 18 whether or not they are liable to pay a contribution as an employed person	48p
Women over the age of 18 whether or not they are liable to pay a contribution as an employed person	37p
Boys under the age of 18	27p
Girls under the age of 18	21p

For the purposes of this Part of this Schedule a person over pensionable age, not being an insured person, shall be treated as an employed person if he would be an insured person were he under pensionable age and would be an employed person were he an insured person.

PART III
SELF-EMPLOYED PERSONS

Description of self-employed person	Weekly rate of contribution as respects benefits, other than limited medical benefit.	Weekly rate of contribution as respects limited medical benefit.	Total weekly rate of contribution.
Men between the ages of 18 and 70 (not including men over the age of 65 who have retired from regular employment)	92p	1p	93p
Women between the ages of 18 and 70 (not including women over the age of 65 who have retired from regular employment)	70p	1p	71p
Boys under the age of 18	52p	1p	53p
Girls under the age of 18	39p	1p	40p

PART IV

NON-EMPLOYED PERSONS

Description of non-employed person.	Weekly rate of contribution as respects benefits, other than limited medical benefit.	Weekly rate of contribution as respects limited medical benefit.	Total weekly rate of contribution.
Men between the ages of 18 and 65	72p	1p	73p
Women between the ages of 18 and 65	53p	1p	54p
Boys under the age of 18	41p	1p	42p
Girls under the age of 18	31p	1p	32p

PART V

STATES' SUPPLEMENT

Description of person by or in respect of whom contribution is paid	Amount of Supplement		
	For contribu- tion as employed person	For contribu- tion as self-employed person	For contribu- tion as non-employed person
Men over the age of 18	5p	5p	4p
Women over the age of 18 (not including widows who being in receipt of widow's benefit are self- employed or non- employed and have elected to pay the reduced rate of 3d. (1p) a week)	3p	3p	3p
Boys under the age of 18	3p	3p	2p
Girls under the age of 18	2p	2p	1p

SECOND SCHEDULE

Regulation seven

"SCHEDULE

Regulation 2.

PART I

(applicable to contributions in respect of contribution weeks commencing on or after the 4th January, 1965 and terminating before the 3rd April, 1967).

MEN				WOMEN			
Age of man at expiration of period of currency of contribution card on which contribution was paid	Employed	Self-employed	Non-employed	Age of woman at expiration of period of currency of contribution card on which contribution was paid	Employed	Self-employed	Non-employed
	Total number of new pence to be refunded (including interest) in respect of each contribution.				Total number of new pence to be refunded (including interest) in respect of each contribution.		
(1)	(2) New Pence	(3) New Pence	(4) New Pence	(5)	(6) New Pence	(7) New Pence	(8) New Pence
65 or over	15	31	31	65 or over	12	24	24
64	16	32	32	64	12	25	25
63	16	33	33	63	13	25	25
62	17	34	34	62	13	26	26

(12)

PART II

(applicable to contributions in respect of contribution weeks commencing on or after the 3rd April, 1967 and terminating before the 7th September, 1970).

MEN				WOMEN			
Age of man at expiration of period of currency of contribution card on which contribution was paid	Employed	Self-employed	Non-employed	Age of woman at expiration of period of currency of contribution card on which contribution was paid	Employed	Self-employed	Non-employed
	Total number of new pence to be refunded (including interest) in respect of each contribution.				Total number of new pence to be refunded (including interest) in respect of each contribution.		
(1)	(2) New Pence	(3) New Pence	(4) New Pence	(5)	(6) New Pence	(7) New Pence	(8) New Pence
65 or over	20	39	39	65 or over	15	31	31
64	20	40	40	64	16	32	32
63	20	41	41	63	16	33	33
62	21	42	42	62	17	33	33
61	21	43	43	61	17	34	34
60	22	44	44	60	18	35	35
59	23	45	45	59	18	36	36
58	23	46	46	58	18	37	37

(13)

PART III

(applicable to contributions in respect of contribution weeks commencing on or after the 7th September, 1970).

MEN				WOMEN			
Age of man at expiration of period of currency of contribution card on which contribution was paid	Employed	Self-employed	Non-employed	Age of woman at expiration of period of currency of contribution card on which contribution was paid	Employed	Self-employed	Non-employed
	Total number of new pence to be refunded (including interest) in respect of each contribution.				Total number of new pence to be refunded (including interest) in respect of each contribution.		
(1)	(2) New Pence	(3) New Pence	(4) New Pence	(5)	(6) New Pence	(7) New Pence	(8) New Pence
65 or over	35	69	63	65 or over	26	52	46
64	36	71	65	64	27	53	47
63	37	72	66	63	27	54	48
62	38	74	68	62	28	56	50
61	39	76	70	61	29	57	51
60	40	78	71	60	29	58	52
59	41	80	73	59	30	60	53
58	42	82	75	58	31	62	55
57	43	84	77	57	32	63	56
56	44	86	79	56	32	64	57
55	45	88	81	55	33	66	59

"SCHEDULE

PART I

(applicable to contributions in respect of contribution weeks commencing on or after 4th January, 1965 and terminating before the 3rd April, 1967)

Age of man at expiration of period of currency of contribution card on which contribution was paid	MEN		Age of woman at expiration of period of currency of contribution card on which contribution was paid	WOMEN	
	Employed	Self-employed or Non-employed		Employed	Self-employed or Non-employed
	Total number of new pence to be refunded (including interest) in respect of each contribution			Total number of new pence to be refunded (including interest) in respect of each contribution	
(1)	(2) New Pence	(3) New Pence	(4)	(5) New Pence	(6) New Pence
65 or over	15	31	65 or over	12	24
64	16	32	64	12	25
63	16	33	63	13	25
62	17	34	62	13	26

PART II

(applicable to contributions in respect of contribution weeks commencing on or after the 3rd April, 1967)

Age of man at expiration of period of currency of contribution card on which contribution was paid.	MEN		Age of woman at expiration of period of currency of contribution card on which contribution was paid.	WOMEN	
	Employed	Self-employed or Non-employed		Employed	Self-employed or Non-employed
	Total number of new pence to be refunded (including interest) in respect of each contribution.			Total number of new pence to be refunded (including interest) in respect of each contribution.	
(1)	(2) New Pence	(3) New Pence	(4)	(5) New Pence	(6) New Pence
65 or over	20	39	65 or over	15	31
64	20	40	64	16	32
63	20	41	63	16	33
62	21	42	62	17	33
61	21	43	61	17	34
60	22	44	60	18	35
59	23	45	59	18	36
58	23	46	58	18	37